SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight: Porto franco/ Free; Porto assegnato / Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Trasportatore/ Carrier; Trasporto / Freight; Mezzo vostro/ Other Vehicle; Espresso/ Express; Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo

Incoterms: CPT Modugno

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 36899012

4 Data spedizione/ Shipping Date: 09.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.: 91001509

VAT reg.nr.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003920601	413		SA/HZA-OSC1 Stefanie Harrer	+49 (9132) 82-5332	24466	229803

19 Codice destinazione/ Shipping Code: ML-Express & Logistics GmbH
Trasporto speciale / Dedicato

180221987
S00321925
29215

20 Porto franco/ Free: X

Porto assegnato/ Not Free

23/24 Lordo/ Gross: Peso totale/Total Weight 2.000,0 KG

Netto/Net: 1.852,8 KG

21 Imballaggio/ Packing

22 Specifica di destinazione/: 22224788

26 Destinazione Receiving Location: 14248

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9009105671	F-600662.03.6207#S36>1 Cuscinetto a sfere insolcate 084882476-0000-12	6.912	PZ	**36899012/10**

301065
301066
301072
301067
301071
301068
301070
301069

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantita dichiarata: 6912
Quantita effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ~~SI~~ NO
Data controllo: 11/4/19
Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550003920601	0033076420	6.912 PZ	R.P. Cinese

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	301065	231,6 KG	250,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-12	Quantità:	864 PZ
2	301066	231,6 KG	250,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-12	Quantità:	864 PZ
3	301072	231,6 KG	250,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Prof. Dr. Peter Gutzmer (Deputy CEO), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink
Bank: Commerzbank Nuremberg, BLZ 760 800 40, Account 121046400, BIC DRES DE FF 760, IBAN DE35 7608 0040 0121 0464 00

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No. **36899012**

4 Data spedizione/ Shipping Date 09.04.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
			Articolo	084882476-0000-12	Quantità:	864 PZ
4	301067	231,6 KG	250,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-12	Quantità:	864 PZ
5	301071	231,6 KG	250,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-12	Quantità:	864 PZ
6	301068	231,6 KG	250,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-12	Quantità:	864 PZ
7	301070	231,6 KG	250,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-12	Quantità:	864 PZ
8	301069	231,6 KG	250,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	
			Articolo	084882476-0000-12	Quantità:	864 PZ

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Prof. Dr. Peter Gutzmer (Deputy CEO), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink
Bank: Commerzbank Nuremberg, BLZ 760 600 40, Account 121046400, BIC DRES DE FF 760, IBAN DE35 7608 0040 0121 0464 00

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des „Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr" (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the „Convention on the Contract in International Road Transport" (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la „Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route" (CMR)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / *Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)*

Name / *Name* / *Nom*: Schaeffler Technologies
Straße / *Street* / *Rue*: AG & Co. KG
Ort / *Place* / *Lieu*: Georg-Schäfer-Straße 30
Land / *Country* / *Pays*: 97421 Schweinfurt

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / *Adressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)*

Name / *Name* / *Nom*:
Straße / *Street* / *Rue*:
Ort / *Place* / *Lieu*:
Land / *Country* / *Pays*:

3 Auslieferungsort des Gutes / *Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise*

Ort / *Place* / *Lieu*:
Land / *Country* / *Pays*:

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / *Place and date of taking over / Lieu et date de prise en charge de la marchandise*

Ort / *Place* / *Lieu*: Schaeffler Technologies
Land / *Country* / *Pays*: AG & Co. KG
Datum / *Date* / *Date*: Georg-Schäfer-Straße 30 97421 Schweinfurt

5 Beigefügte Dokumente / *Attached Documents / Documents annexes*

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / *Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)*

ML Express & Logistics GmbH
Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal
Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800
Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819
info@ml-express.com
www.ml-express.com

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / *Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)*

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / *Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur*

6 Kennzeichen und Nummern / *Marks and Number / Marques et numéros*
7 Anzahl der Packstücke / *Number of packages / Nombre de colis*
8 Art der Verpackung / *Type of packages / Mode d'emballage*
9 Bezeichnung des Gutes* / *Description of Goods* / Nature de la marchandise**
10 Statistiknummer / *No. of statics / No. de statistique*
11 Bruttogewicht in kg / *Gross Weight, kg / Poids brut, kg*
12 Umfang in m³ / *Volume m³ / Cubage m³*

A500

Klasse / *Class / Classe* — Ziffer / *Number / Chiffre* — Buchstabe / *Letter / Lettre* — (ADR)

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / *Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)*

19 Zu zahlen vom: / *payable by / A payer par:*

	Absender / *Sender / Expéditeur*	Währung / *Currency / Monnaie*	Empfänger / *Addressee / Destinataire*
Fracht / *Freight Price / Prix de transport*			
Ermäßigungen / *Reduction / Réductions*			
Zwischensumme / *Subtotal / Solde*			
Zuschläge / *Supplements / Suppléments*			
Nebengebühren / *Incidentally fees / Frais accessoires*			
Sonstiges / *Other / Divers*			
Gesamtsumme / *Total / Total à payer*			

14 Rückerstattung / *Reimbursement / Remboursement*

15 Frachtzahlungsanweisungen / *Freight payment instructions / Prescriptions d affranchissement*

☐ Frei / *Free / Franco*
☐ Unfrei / *Not free / Port dû*

20 Besondere Vereinbarungen / *Special agreements / Conventions particulières*

21 Ausgefertigt in / *Established in / Etabli à* — am / *at / le* — 20

22 Ausgefertigt in / *Established in / Etabli à*: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Georg-Schäfer-Straße 30, 97421 Schweinfurt

Unterschrift und Stempel des Absenders / *The signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur*

23 ML - Express & Logistics GmbH, Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal, www.ml-express.com

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / *The signature and stamp of the Carrier / Signature et timbre du transporteur*

24 Gut empfangen / *Received the goods / Reçu les marchandises*
KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Cicla... - 73026 Maduno (BA)
am / *at / le* 11 APR 2019

Unterschrift und Stempel des Empfängers / *The signature and stamp of the addressee / Signature et timbre du destinataire*

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen / *Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y/ci des passages frontaliers*

von / *from / de*	bis / *to / à*	km

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen / *registration number / numéro d'immatriculation* — Nutzlast in kg / *net weight max. / max. le poids net*

Kfz / *Lorry / Camion*:
Anhänger / *Trailer / Remorque*:

28 Berechnung des Beförderungsentgelts / *Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport*

frachtpfl. Gewicht in kg / *Weight, kg / Poids à l'expédition, kg*	Sonstiges / *Others / Autres*	Güterarten / *Type of Goods / Type of Marchandise*	Währung / *Currency / Monnaie*	Frachtsatz / *Freight Rate / Tarif*	Beförderungsentgelt / *Total Transport Rate*

"Riconosciamo la riserva di verifica su qualità e quantità"

Benutzte Genehmigungs-Nr. / *used permit / Numéro de licence*: ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT

Lademittel	angeliefert / *delivered / livrées*	geladen / *loaded / echangées*	Differenz / *Difference / Différence*		angeliefert / *delivered / livrées*	geladen / *loaded / echangées*	Differenz / *Difference / Différence*
EURO-Pal. / *Euro-Palets / Palettes Euro*				Gitter-Box / *Mesh Pelets/Grill Palottes*			

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden. / *The frames with bold lines must be filled by the carrier. Les postes encadrés gras sont dévus par le transporteur.* 21 + 22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders / *To be completed under the responsibility of the sender / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur* 1-15 einschließlich / *including / y compris et*

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe. / *For dangerous goods is, except the possible certificate, indicate on the last line of the column the class, the number and, if applicable, the letter. En cas de marchandises dangereuses, à l'exception du certificat éventuel, indiquer sur la dernière ligne de la rubrique, la classe, le chiffre et la lettre.*

Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! ©druckhoch3.de

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
** Für dangerous goods is, except the possible certificate, indicate on the last line of the column the class, the number and, if applicable, the letter.
*** En cas de marchandises dangereuses, à l'exception du certificat éventuel, indiquer sur la dernière ligne de la rubrique, la classe, le chiffre et la lettre.

03422

1. Blatt (weiß) — **Rechnung** für Auftraggeber / *1st leaf (white) — Invoice for the client / 1er exemplaire (blanc) — Facture pour le commentant*
2. Blatt (grün) — **Frachtführer** / *2nd leaf (green) — Carrier / 2e exemplaire (vert) — Transporteur*
3. Blatt (blau) — **Empfänger** / *3rd leaf (blue) — Addressee / 3e exemplaire (bleu) — Destinataire*
4. Blatt (rot) — **Absender** / *4th leaf (rose) — Sender / 4e exemplaire (rouge) — Expéditeur*

2015-10